

**Zeitschrift:** Schweizer Revue : die Zeitschrift für Auslandschweizer  
**Herausgeber:** Auslandschweizer-Organisation  
**Band:** 14 (1976)  
**Heft:** 65

**Vorwort:** Editorial  
**Autor:** P.R.

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Sommaire

Editorial .....	3
La problématique des placements en obligations .....	4
Arts et culture .....	7
Foire Suisse d'échantillons .....	8
Nos représentations diplomatiques .....	8
Canton de Fribourg .....	9
Ville de Morat .....	11
Garde aérienne suisse de sauvetage ....	13
Jeux olympiques-Innsbruck 1976 .....	15
Communications officielles	
— Exercice des droits politiques des Suisses de l'étranger .....	16
— La représentation d'intérêts étrangers .....	17
Communications du S.S.E.	
— Rendez-vous à Morat au congrès .....	19
— Coin du livre .....	19
— Fonds de solidarité .....	20
— Votre classeur .....	20
— Assurance-maladie .....	21
Sport équestre .....	22
L'art du découpage aux ciseaux .....	24
Tourisme	
— Morat en fête .....	26
— Châteaux forts de Suisse .....	27
La vie des Sociétés et Cercles suisses	
— Message du Président de la Confédération aux Suisses de l'étranger .....	30
— Fête Nationale Suisse :	
à Bruxelles .....	30
à Anvers .....	31
à Liège .....	31
à Verviers .....	31
— Communiqués des Sociétés .....	32

## Prochain numéro N° 66 Sortie de presse : 15. 9.76

Envois des manuscrits à l'Editeur  
boulevard Gén. Wahis 256  
1030 BRUXELLES  
au plus tard le 30.8.76



**LE COURRIER SUISSE**  
av. Prekelinden 140  
1200 Bruxelles  
Téléphone : (02) 736 76 30

**Secrétariat et correspondance relative à la publicité :** Sylviane Monballin

**Pour la correspondance rédactionnelle**  
Editeur responsable : J. Pierrehumbert  
Bd Gén. Wahis 256 - 1030 Bruxelles

**Commission de rédaction :**  
A. Berguer, G. Jakont, C. Maigret,  
J.-C. Montandon, J. Pierrehumbert,  
P. Reintjens, K. von Allmen

Abonnement pour 6 numéros  
Belgique et  
G.-D. de Luxembourg 240,— FB  
Etranger 300,— FB  
Pour les versements relatifs aux abonnements et aux annonces publicitaires : paiement au compte «Courrier Suisse»  
N° 210-0900555-59.

# Editorial

*L'essentiel est non de paraître mais d'« ETRE » !*

*Cet univers que l'ensemble de nous forme ne tourne que par chacun de nous !*

*Elevons-nous donc chaque jour et notre monde s'en portera mieux.*

*« Paraître » est bien le mal qui atteint la masse d'entre nous.*

*Mais, seul, sont heureux ceux qui « sont », qu'ils soient petits ou grands, peu importe.*

*L'essentiel, c'est simplement d'« être » ; c'est là que se trouve l'équilibre parfait entre la vie et le bonheur.*

*Ne vivons ni dans le rêve ni dans le néant ... « vivons » !*

*Voilà l'essentiel et aussi le seul filon d'or que la vie et son environnement puissent nous offrir.*

*« ETRE » est en soi la plus grande sagesse et réussite qu'un homme puisse réaliser.*

*Cette réalité ne sera que si nous arrivons à nous détacher de l'ensemble des attributs que beaucoup imaginent être la réussite d'une vie, d'une personnalité.*

*Mais non, il faut ouvrir grand son esprit et voir la vérité dégagée de tout artificiel. Il est vrai que cette philosophie cadre mal dans l'esprit de notre temps.*

*Ouvrons les yeux et sachons voir qu'autour de nous il y a encore des gens heureux... Détrompons-nous, le bonheur n'est pas la richesse qui donne le moyen d'acquérir mais seul celui qui donne la possibilité d'« être »... Ce mot est magique et représente la beauté, la jeunesse. Celles-ci sont vraies pour tous, quels que soient l'âge et la condition.*

*Socrate n'a-t-il pas dit :*

*« Qui a pensé au plus profond, recherche le plus vivant. Qui a exploré le monde, comprend la noble jeunesse. Et les sages souvent s'inclinent en dernier hommage à la beauté ! »*

*Que pourrions-nous ajouter ... si ce n'est que, chez l'homme, l'esprit doit régner, le courage le soutenir et les instincts obéir.*

*Ce n'est là certes pas l'instruction civique que l'on enseigne de nos jours, pas plus que la théorie sociale ou l'érotisme que l'on trouve auprès de certains courants que l'on dit de gauche !*

*L'équilibre c'est ce « être » qui lui ne doit être ni de gauche, ni de droite.*

*Terminons par ces mots de Léonard Sismonde de Sismondi (historien et économiste suisse) qui écrit :*

*« Le but de la société humaine doit être le progrès des hommes ... non celui des choses. »*

P.R.